联 合 国 S/PV.5149



安全理事会

第六十年

临时逐字记录

第五一四九次会议

2005 年 3 月 24 日星期四上午 10 时 25 分举行
纽约

主席:	萨登贝格先生	(巴西)
成员:	阿尔及利亚	巴利先生
	阿根廷	马约拉尔先生
	贝宁	津苏先生
	中国	成竞业先生
	丹麦	福博尔-安德森先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	希腊	瓦西拉基斯先生
	日本	北冈先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	杜米特鲁先生
	俄罗斯联邦	杰尼索夫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生
	美利坚合众国	帕特森夫人

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

05-28240 (C)



上午 10 时 25 分开会

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条向主管政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特先生发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。在本次会议上，安全理事会将听取主管政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特先生的通报。我现在请他发言。

普伦德加斯特先生（以英语发言）：我谨借本月份通报为我提供的这次机会，着重谈谈 3 月 13 日至 16 日秘书长对以色列和被占领巴勒斯坦领土的访问。

本次访问的主要缘由是以色列政府邀请他前往亚德韦谢姆参加新的大屠杀历史博物馆的开馆仪式。除了秘书长之外，应邀参加的代表还有来自世界各国的许多总统、总理和其他高级政府官员。秘书长在开馆仪式上代表国际贵宾所作的发言中强调联合国纪念大屠杀的义务，并指出，

> “联合国有消除仇恨和不容忍的神圣责任。联合国如果不能站在打击反犹太主义和其它形式种族主义的斗争的前列，就会断送其历史并破坏其未来。”

秘书长利用他这次访问的机会，会晤了一批以色列和巴勒斯坦领导人，包括沙龙总理和阿巴斯总统。这次访问表明他相信巴勒斯坦人和以色列人在全面恢复和平进程的道路上已经采取了首要步骤。他离开时带着审慎的希望和乐观心情，同时也感觉到挫折和拖延是不可避免的。秘书长坚定地认为，来自四方和国际社会的积极支持和鼓励现在比以往任何时候都更加重要。

以色列人和巴勒斯坦人告诉秘书长有关最近几周的进展和挫折的大量情况、即将采取的其余步骤、以及恢复和平谈判的更广泛要求。

以色列政府强调，它的最高关切，就是巴勒斯坦权力机构能否把言词变为行动，并采取步骤把那些组织和犯下恐怖主义行为者绳之以法。以色列领导人表示，他们担心仅仅靠停火以及 3 月 15 日开罗会议的结局是不够的，可能会使巴勒斯坦境内机构更难消除恐怖主义的能力和基础设施。他们指出，这种消除行动是巴勒斯坦根据路线图所承担的义务。

巴勒斯坦权力机构领导人同样坚定地强调了缓解其人民日常痛苦的紧迫必要。他们对以色列拒绝大幅度缓解关闭，或释放大批犯人、尤其是在巴勒斯坦人当中有影响力者，表示了失望，并对充分执行沙姆沙伊赫承诺的拖延表示失望。他们指出，没有这种建设信任的步骤，就无法巩固对和平进程的普遍支持。秘书长的巴勒斯坦问题谈判者也非常关注被他们称为以色列持续的单方面行为。我稍后将更多地谈到这一点。

各方的各自表述，使秘书长感到立即和迫切需要重建信任并恢复信心。他敦促各方进行直接对话和谈判。他警告，和平进程决不能陷入停滞。

秘书长告诉他的巴勒斯坦问题谈判者，联合国仍然致力于支持巴勒斯坦权力机构目前在安全、改革和选举方面的努力。他们讨论了伦敦会议的积极结局以及审查捐助国机构的决定，以便改进改革监测与援助协调的安排、向巴勒斯坦权力机构转交更多的责任并提高援助努力的整体效力。巴勒斯坦领导人请求秘书长向其国际伙伴表达，需要他们尽快发放他们慷慨保证的援助，因为巴勒斯坦人继续面临着困难的财政和经济状况。

以色列脱离接触计划是讨论的主要议题。秘书长得到的印象是沙龙总理决心推行该计划，既使面临着严重的国内反对。秘书处继续欢迎并支持以色列撤出加沙和西岸北部的部分地区。应当利用这一情况帮助重振和平进程。秘书长告诉各方，充分协调撤离的各个方面是何等重要。没有足够的准备与合作，就会有各种问题。秘书长重申了我们的立场，以及四方的立场，即撤离本身并不是目的，而是一个更广泛进程的重要步骤，应当符合路线图及其目标。

正如沙龙总理告诉秘书长的那样，以色列政府本月份在国内正处于紧要关头。沙龙先生解释道，议会关于 2005 年预算的表决定于下星期举行。如果以色列议会在本月底前不批准这一预算，政府就会倒台，继而自动举行新的选举。这将有害于以色列撤出行动的及时执行，这一行动继续赢得 60%以上以色列公众的支持。

阿巴斯总统向我们保证，巴勒斯坦权力机构将在撤离的筹备方面充分合作。需要一笔大的捐助投资来确保加沙地带的经济生存能力。然而，巴勒斯坦领导人说明了巴勒斯坦人中间的广泛担忧：撤离可能成为“先撤出加沙，最后撤出加沙”，并担心像实质性的新定居扩张和隔离墙的建造这种单方面的行为。

我要在此强调，联合国对以色列迄今未能拆除定居点前沿基地并冻结定居扩张感到关注。以色列政府最近由前国家检察长塔利亚·萨桑提出的有关前沿基地的报告发现，政府各部、以及以色列国防军和世界犹太复国主义组织，都支持建造未经授权的前沿基地。内阁于 3 月 13 日批准了该报告，包括关于政府“接管对各领土前沿基地所发生的情况之责任，不能对定居者为所欲为袖手旁观而没有任何人加以制止”的核心建议。

然而本星期也有非正式的报告表明，政府决定今年批准至少建造 3 500 套新的定居点住房单位，把以色列在 Maaleh Adumim 的主要定居点同耶路撒冷联结起来。路线图明确表示，以色列应当拆除前沿基地并冻结定居活动，四方的立场是任何一方都不应采取恐将有害于最后地位谈判的行动。我认为现在需要制止这种行动，以保存对巴勒斯坦人民可维系的未来的希望。

我们对以色列定居政策的关切无法同隔离墙问题分开来。最近批准的路线仍然并入了相当百分比的巴勒斯坦领土，对很多巴勒斯坦人的生计造成了不利的影响。以色列指出，隔离墙是满足安全需求的临时性结构。然而，任何人在观察其规模和路线时都不能不关切对未来巴勒斯坦国连续性的可能影响。我们再次对以色列发出经常发出的呼吁，要求它履行国际法院 2004 年 7 月 9 日的咨询意见和大会第 ES-10/15 号决议中为其规定的法律义务，并寻求替代方法来满足其合理的安全关切。

在报告所涉期间，2 月 8 日在沙姆沙伊赫首脑会议上作出的承诺继续得到履行，但速度不如在上月的通报中所报告的最初步骤那样快。有关移交杰里科——将交由巴勒斯坦控制的五个西岸城市及其周边地区之一——的未决问题，只是在 3 月 16 日才得到充分解决。图勒凯尔姆在同样的拖延后于 3 月 21 日移交。有关移交伯利恒、盖勒吉利耶和拉马拉的谈判业已展开，但仍然有很多困难。各方把关于西岸另外三个主要城市中心——纳布卢斯、杰宁和希布伦——的移交，留待稍后的日期讨论。

同时，关于巴勒斯坦犯人的以色列-巴勒斯坦部长级联合委员会，并未就再释放 400 名巴勒斯坦犯人达成人们所期待的协议。同样，60 名巴勒斯坦被递解者中迄今只有 16 名被允许返回伯利恒。我要重申四方的立场，并敦促双方充分履行在沙姆沙伊赫首脑会议上所做出的承诺。

沙姆沙伊赫首脑会议的唯一最重要的结果，就是沙龙总理和阿巴斯总统宣布制止暴力和军事行动。这项重要目标将很难实现，尤其是好战的极端分子的议程是让和平进程脱轨。特拉维夫 2 月 25 日的携弹自杀爆炸使 5 名以色列人死亡，令 50 多人受伤，不幸令人注意到该进程的脆弱性。秘书长谴责了这一攻

击，呼吁巴勒斯坦权力机构对那些组织和犯下恐怖和暴力行为者采取行动。

我在最后一次向安理会通报时，谈到了黎巴嫩在2月14日前总理哈里里和另外19人遭暗杀之后的局势。黎巴嫩自此陷入政治不稳定之中。2月28日，奥马尔·卡拉米总理的政府辞职。10天之后，拉胡德总统要求卡拉米先生组成新政府。卡拉米先生尚未能够达到其同反对派组成民族统一政府的目标。

在频繁于贝鲁特中央地区举行的支持政府和反对派的示威中，黎巴嫩人公开表示了他们的政治观点。例如，3月8日在贝鲁特举行了一次主要由真主党组织的支持叙利亚大型集会。3月14日，一场由反对派策划的同样规模——甚至更大规模——的示威活动也在贝鲁特举行。我们高兴地注意到，迄今为止，所有此类示威活动都以平和和井然有序的方式进行，没有发生重大事件。

同和平示威活动相反，贝鲁特和朱尼耶赫本周早些时候发生了两次爆炸，造成三人死亡和大约19人受伤。秘书长在3月23日星期三第二次爆炸后发表声明，要求黎巴嫩政府对此类行径负责者绳之以法，并防止局势恶化。他敦促有关各方全力捍卫黎巴嫩的稳定与国家统一。他坚定地认为，应该允许黎巴嫩人民以和平和民主方式决定其国家的未来。

我还要提及，秘书长将在今天晚些时候向安理会提交2月14日暗杀前总理哈里里事件调查团的报告。

关于南部黎巴嫩局势，蓝线沿线过去两个月来一直比较平静。遗憾的是，以色列侵犯蓝线的行为虽然频率有所减少，但依然时有发生。3月17日，飞越次数突然增多，记录并报告了涉及十架喷气机的九次侵犯领空情况，涵盖南部黎巴嫩大片地区。

如安理会所知，秘书长本周去阿尔及尔出席了阿拉伯首脑会议。他对阿拉伯领导人会上决定重新发起阿拉伯和平倡议表示欢迎。阿拉伯参与和平进程必不可少。解决冲突的持久办法必然涉及区域轨道。

存在着许多障碍和挑战。但僵局已被打破。国际社会已在3月1日伦敦会议和会议期间举行的四方会议上，明确表明愿意促成以色列人和巴勒斯坦人重新接触并积极协助他们。正如秘书长对以色列人和巴勒斯坦人反复强调的那样，我们的重点不仅仅是眼前的下一批步骤。我们必须不仅为脱离接触及其一切实际影响做好准备，而且还要为那天以后做好准备。这不仅是各当事方的任务，而且也是国际社会的任务。毋庸置言，继续实施目前进程依然主要是当事方的责任。然而，我们国际社会应该随时准备协助它们走这条坎坷的道路，摆脱暴力和恐怖、流血和痛苦，而迈向和平与安全的更美好生活。在从事这项工作时，我们不应——我们决不能——忘记我们的最终目标：即实现公正、持久和全面中东和平、结束1967年的占领、以及两个国家——以色列和一个享有主权、有生存能力、毗邻和民主的巴勒斯坦国——毗邻共存。

主席（*以英语发言*）：我感谢普伦德加斯特先生作的全面简报。

根据安理会先前磋商达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续就这个问题进行讨论。

上午10时45分散会